

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная
Ассамблея



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
30-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
8 ноября 1996 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 30-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа ЭСПИНОСА (Мексика)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОощРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/51/SR.30
12 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (А/51/41, А/51/90, А/51/306 и Add.1, А/51/385, А/51/424, А/51/456, А/51/492)

Специальная презентация доклада о последствиях вооруженных конфликтов для детей (А/51/306 и Add.1)

1. Г-н РАЗАЛИ (Председатель Генеральной Ассамблеи) выражает признательность за предоставленную ему возможность присутствовать на презентации доклада о последствиях вооруженных конфликтов для детей (А/51/306 и Add.1), несмотря на то, что после ознакомления с этим важным исследованием не возникает таких же чувств удовлетворения, поскольку речь идет о той непомерной жестокости, которую как частные лица, так и правительства проявляют по отношению к самым невинным и уязвимым существам.
2. Оратор заявляет, что естественное инстинктивное стремление защищать детей и заботиться о них настолько укоренилось во всех обществах и во все эпохи, что только в атмосфере ужаса и страха можно осознать всю глубину предательства, жертвами которого они стали, а также необходимо сделать все возможное, чтобы защитить самое элементарное право ребенка – право на жизнь. Использование несовершеннолетних в войнах и ожесточенных конфликтах попирает универсальные моральные ценности и безнравственно.
3. Оратор с сожалением отмечает, что, поскольку мы уже привыкли к фактам и цифрам о различных актах несправедливости, представление докладов, утверждение резолюции и планирование программ стало автоматическим. В данном случае этого недостаточно. Крайне важно, чтобы Организация Объединенных Наций не ограничивала свою деятельность изысканием решений, а проявила политическую волю, необходимую для принятия мер, которые препятствовали бы жестокому обращению с детьми. Это можно и нужно сделать.
4. По мнению оратора, меры, направленные на защиту прав детей в условиях вооруженных конфликтов, будут иметь успех только в том случае, если они будут сопровождаться моральным осуждением тех сил, на которые ложится главная ответственность за совершенные преступления. Оратор подчеркивает, что главная ответственность лежит на правительствах и законодательных органах развивающихся и развитых стран, и отмечает, что торговля оружием не только стимулирует агрессию, но и становится причиной непрекращающегося насилия и страданий, превращаясь при этом в источник экономической выгоды.
5. Правительствам и обществам пора решительно выступить в поддержку идеи правового регулирования торговли оружием и задаться вопросом, почему Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций продолжает существовать только на бумаге. К сожалению, правительства больше беспокоятся о правах тех, кто производит оружие, – под тем предлогом, что они обеспечивают занятость, – чем о гарантиях такого права человека – прежде всего ребенка, – как право жить, не опасаясь вооруженного конфликта или насилия. Это свидетельствует о том недопустимом факте, что правительства снимают с себя ответственность.
6. В докладе о последствиях вооруженных конфликтов для детей подчеркивается неспособность общества защищать детей от различных последствий вооруженных конфликтов. Правительства не выделили ни финансовых, ни людских ресурсов, не проявили сострадание и настойчивость и не пошли на компромиссы, необходимые для выполнения своих моральных, политических и социальных обязательств перед детьми. Обсуждение вопроса о том, удастся ли построить лучший мир посредством индивидуальных или коллективных усилий, перестало иметь какой-либо смысл,

поскольку речь идет о двух сторонах одной медали: никто не способен добиться тех или иных результатов без помощи или стимулирования со стороны. Международное сообщество может добиться проявления сострадания и настойчивости, необходимых для защиты всех детей мира. Нужно только потратить немного времени и энергии и пожертвовать некоторыми коммерческими выгодами ради того, чтобы больше никогда не видеть тени печали на лицах детей, оказавшихся в условиях ожесточенного конфликта, и не слышать плача детей, ставших сиротами и калеками.

7. Оратор заявляет, что об этом кризисе нравственности должны знать в школах, на производстве и в законодательных органах. Чувства сострадания и справедливости усиливаются только в том случае, когда их стимулируют народы и правительства, и единственный способ добиться этого – взять на себя личную и коллективную ответственность за предотвращение дальнейшего совершения столь бесчеловечных, жестоких актов.

8. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ говорит, что у международного сообщества впервые имеется широкомасштабное исследование, которое посвящено тяжелому положению детей, оказавшихся в районах вооруженных конфликтов, и которое играет крайне важную роль в долгой истории стремящегося к миру человечества. В докладе о последствиях вооруженных конфликтов для детей (A/51/306 и Add.1) подчеркивается важнейшее значение детей и их прав для программ, касающихся мира и безопасности и политических, военных и гуманитарных вопросов. Кроме того, он представляет собой важный вклад в свод принципов, регулирующих международное сотрудничество, который формируется уже три века в целях предотвращения конфликтов, ограничения проявлений жестокости, характерных для военного времени, и оказания помощи их жертвам. В нем также предлагается такой метод решения проблемы нарушений прав ребенка в условиях вооруженных конфликтов, который принципиально отличается от метода, используемого системой Организации Объединенных Наций.

9. Это исследование подготовлено на основе результатов различных широких консультаций, в частности семинаров во всех регионах мира, поездок в зоны конфликтов, тематических исследований, проведенных специалистами в разных областях, обсуждений соответствующих вопросов с видными деятелями и обменов мнениями с правительствами, неправительственными организациями, движениями вооруженной оппозиции и самими детьми. Строки этого документа передают призыв детей, оказавшихся в условиях вооруженного конфликта, к принятию неотложных мер. Это само по себе является успехом. Но в исследовании не только описываются события и проводится анализ, но и предлагается программа действий по повышению эффективности защиты этих детей и оказанию им помощи и предотвращению возникновения конфликтов.

10. Оратор напоминает, что всего месяц назад, представляя Генеральной Ассамблее доклад о прогрессе, достигнутом после проведения в 1990 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, он говорил, что инвестирование в интересах детей представляет собой путь к достижению устойчивого развития. Однако дети также могут проложить и дорогу к миру. Их лица должны быть воплощены в символах, красующихся на знаменах новых движений сторонников мира, которые необходимы для того, чтобы остановить процесс распространения оружия и положить конец ненависти. Следует воздерживаться от проявления жестокости в отношении нового поколения и его обречения на суровые лишения, которые навязывало и продолжает навязывать ему нынешнее столетие во всех частях мира к стыду всего общества.

11. Оратор напоминает о той опасности, которую представляет собой голод, угрожающий детям в Восточном Заире, и выражает глубокую озабоченность по поводу ситуации в районе Великих озер в Центральной Африке, где насчитывается, как минимум, миллион беженцев, преимущественно женщины и дети, которые перемещаются в условиях полного отсутствия безопасности и испытывают серьезные лишения. Незамедлительное выполнение подробных

рекомендаций, вынесенных в рассматриваемом докладе, позволит смягчить страдания затронутых этим явлением детей, а также поможет ускорить изыскание более долгосрочных решений сложных проблем этого субрегиона.

12. Оратор призывает государства-члены внимательно изучить все содержащиеся в исследовании рекомендации и каждую из них в отдельности и обеспечить их эффективное выполнение. Он настоятельно призывает государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и гражданское общество объединить усилия с целью изыскать пути для создания зоны мира для детей планеты, в условиях которой предпринимались бы решительные шаги на пути к прекращению войны.

13. Г-жа МАШЕЛ (эксперт Генерального секретаря) представляет доклад о последствиях вооруженных конфликтов для детей (A/51/306 и Add.1) и говорит, что этот доклад, подготовленный во исполнение положений резолюции 48/157 Генеральной Ассамблеи, – дань памяти детям, погибшим или получившим ранения или ставшим инвалидами в результате вооруженных конфликтов и в целом глубокого кризиса нашей цивилизации. Вооруженные конфликты показывают, что международное сообщество не в состоянии защитить детей и позаботиться о них.

14. Проведение этого исследования позволяет надеяться на решение этой проблемы, поскольку дети могут стать силой, объединяющей различные группы. Многие сделано для смягчения страданий детей, являющихся жертвами конфликтов, но многое еще предстоит сделать. Вместе с тем данные о раненых или убитых, о болезнях и недоедании, уничтожении урожаев и серьезных последствиях этих явлений для детей – это только часть более крупной проблемы. Продолжительность многих из нынешних конфликтов измеряется жизнью целого поколения. Последствия многочисленных конфликтов на первый взгляд незаметны. В цифрах нельзя выразить эмоциональные переживания и психические травмы, на основе статистических данных невозможно определить степень страданий и отчаяния или описать боль и чувства отчуждения детей, которые утрачивают доверие к взрослым и чьи привычные представления о мире рушатся.

15. В течение долгого периода времени эти последствия воспринимались как достойные сожаления, но неизбежные факторы, сопутствующие войне. Тем не менее реальность указывает на то, что дети являются не случайными жертвами, а объектами обдуманных и сознательных решений взрослых. Характерными особенностями большинства конфликтов являются манипуляция проблемами этнического или религиозного порядка в личных интересах или в узких интересах групп и сокрытие основных факторов, способствующих развалу общественного порядка и ослаблению институтов государства.

16. Распространение дешевого оружия также способствовало изменению важнейших черт войны, поскольку позволяет сторонам в конфликте практически постоянно поддерживать состояние вооруженного конфликта. Это оружие столь просто в использовании, что даже десятилетние дети могут правильно обращаться с ним, и поэтому взрослые используют несовершеннолетних в качестве комбатантов, прибегая к насильственному набору, похищениям и другим методам; вместе с тем есть несовершеннолетние, которые добровольно присоединяются к одной из сторон конфликта, с тем чтобы выжить или защитить свои семьи, хотя иногда они вынуждены участвовать в серьезных актах насилия, в том числе совершаемых в отношении их собственных общин.

17. Оратор настоятельно призывает государства принять проект факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, запрещающего вербовку и участие детей моложе 18 лет в вооруженных конфликтах. На всемирном уровне необходимо единодушно выступить против такой безрассудной манипуляции детьми.

18. Оратор с удовлетворением отмечает успехи, достигнутые в процессе применения положений, запрещающих на международном уровне применение, производство, продажу и накопление запасов противопехотных наземных мин. Но этого недостаточно, поскольку необходимо обеспечить защиту детей от более чем 110 млн. установленных во всем мире мин, и поэтому оратор рекомендует учредить программу, преследующую три цели: разминирование как гуманитарная задача, работа по информированию детей и женщин относительно минной опасности и деятельность по реабилитации, в первую очередь, в интересах детей.

19. Половое насилие и другие формы насилия в отношении женщин и детей, используемые в ходе вооруженных конфликтов в качестве тактического оружия войны, должны караться как нарушения международно-правовых норм. Необходимо обязательно информировать военнослужащих, в том числе силы по поддержанию мира, об их ответственности перед детьми и женщинами, и следует сделать упор на психосоциальных потребностях и репродуктивном здоровье девочек и женщин, прежде всего в лагерях беженцев и перемещенных лиц.

20. По мнению оратора, на правительства ложится главная ответственность за защиту детей от последствий вооруженных конфликтов и, разумеется, за их предотвращение. В докладе отмечается, что необходимо активнее идти на политические компромиссы и расширять международное сотрудничество, а также оказывать согласованную поддержку системе Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу с целью обеспечить коллективную защиту детей от жестоких проявлений войн.

21. В ходе войны нарушаются все права ребенка, и любой причиняемый детям ущерб идет вразрез с гуманитарными принципами, заложенными в основу международной Конвенции о правах ребенка. Эффективности этого и других международных документов можно будет добиться только тогда, когда о них будут знать все, когда они будут ясны и будут применяться на всех уровнях. В конфликтных ситуациях детей следует рассматривать в качестве главных бенефициариев любой гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития, а также деятельности в области прав человека. В рамках существующих или других механизмов, которые надлежит как можно скорее создать, необходимо предусматривать представление докладов о нарушениях прав человека применительно к детям.

22. Необходимо, чтобы гуманитарная помощь охватывала также защиту прав человека применительно к детям, в том числе в условиях вооруженного конфликта. С этой целью следует принимать меры для содействия обеспечению физического и психического здоровья, питания и образования детей, направить эти меры на реабилитацию детей после конфликтов и учитывать потребности детей и женщин в рамках усилий по урегулированию конфликтов и осуществлению мирных соглашений.

23. Наконец, в докладе содержится просьба принять меры по устранению основных причин насилия. С этой целью международное сообщество должно преодолеть политическую инерцию и делать все возможное для того, чтобы не допускать обострения ситуаций, связанных с вооруженным конфликтом. В этом контексте следует принять незамедлительные и энергичные меры с целью предотвращения очередного акта геноцида в районе Великих озер.

24. Важно и впредь осуществлять сбор информации о положении детей и о политике по его улучшению. Таким образом, можно будет устанавливать приоритеты, оценивать достигнутые результаты и анализировать факторы, затрудняющие этот процесс. Вот почему в докладе содержится рекомендация о назначении специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, который будет сотрудничать с региональными органами, правительствами и гражданским обществом в деле осуществления вынесенных в докладе рекомендаций.

25. Международное сообщество должно сделать все возможное для того, чтобы защитить детей и обеспечить им лучшее будущее, и должно уделить первоочередное внимание программам в области прав человека, развития и поддержания мира и безопасности. Однако защита детей в период вооруженных конфликтов требует большего проявления политической воли, укрепления контроля и расширения сотрудничества. Поэтому международному сообществу следует воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы выразить свое негодование принятием конкретных мер.

26. Г-жа БЕЛЛАМИ (Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций) говорит, что доклад о последствиях вооруженных конфликтов для детей, подготовленный г-жой Грасой Машел, вселяет надежду в детей, особенно детей, оказавшихся в условиях вооруженного конфликта, поскольку он указывает на то, что международное сообщество не может позволить, чтобы дети продолжали страдать вследствие того, что взрослые не способны разрешать споры мирными средствами.

27. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) был создан 50 лет назад в целях оказания помощи тому поколению детей, которые пострадали в результате ужасного всемирного военного конфликта. Однако полвека спустя ему по-прежнему приходится сталкиваться с ситуациями, связанными с вооруженным конфликтом. ЮНИСЕФ принимает меры с целью смягчить страдания детей, затронутых военными действиями во многих регионах – от Западного Заира до Северной Уганды и от Боснии до Либерии, – но он осознает необходимость оказания им помощи в еще большем объеме.

28. По этой причине Фонд в сотрудничестве с Центром по правам человека внес свой вклад в подготовку доклада и предоставил соответствующую финансовую помощь, а также в рамках "Доклада о положении детей в мире" опубликовал антивоенную повестку дня в интересах детей. ЮНИСЕФ поддерживает рекомендации, приведенные в докладе г-жи Машел, и настоятельно призывает международное сообщество как можно скорее приступить к их реализации – прежде всего в районе Великих озер.

29. В частности, ЮНИСЕФ поддерживает предложение о безотлагательном осуществлении следующих рекомендаций: запретить наземные противопехотные мины; положить конец вербовке детей в качестве военнослужащих; укреплять систему образования до, во время и после конфликтов; искоренять насилие, связанное с половой принадлежностью, и сексуальную эксплуатацию; уделять более пристальное внимание детям-беженцам и детям из числа вынужденных переселенцев; и назначить специального представителя Генерального секретаря, который дополнял бы работу ЮНИСЕФ по проблемам детей, находящихся в условиях вооруженного конфликта.

30. Наконец, ЮНИСЕФ призывает все государства положить конец актам жестокости, защищать детей, создать условия для получения детьми помощи, залечивать их физические и психические травмы, содействовать образованию в интересах мира и терпимости и устранять причины возникновения конфликтов.

31. Г-н СПЕТ (Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций) поддерживает замечания, изложенные в докладе г-жи Машел, особенно утверждение, что участие детей в вооруженных конфликтах недопустимо. Оратор отмечает, что в настоящее время вооруженные конфликты причиняют ущерб преимущественно гражданским лицам, в частности значительному количеству детей, а не военнослужащим.

32. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которая старается вносить свой вклад в урегулирование кризиса посредством проведения мероприятий в интересах развития,

создала Отдел по реагированию на чрезвычайные ситуации и выделяет большой объем ресурсов на операции в области развития в регионах, где имеют место такие ситуации. Например, она предоставляет помощь в репатриации детей и их воссоединении со своими семьями и содействует развитию общин в постконфликтный период в различных странах, таких, как Ливан, Афганистан, Таджикистан, Босния и Герцеговина, Сальвадор, Сомали и Камбоджа. С другой стороны, она способствует демобилизации, разоружению и социальной реинтеграции бывших комбатантов, в том числе детей-солдат, в Анголе, как она уже делала это ранее в Мозамбике. Кроме того, Программа содействует мероприятиям в области разминирования.

33. ПРООН с сожалением отмечает, что международное сообщество не всегда принимает меры по улучшению положения детей в условиях конфликта. Поэтому Программа призывает все государства мобилизовать более значительный объем ресурсов для урегулирования кризисных ситуаций и принять превентивные меры в целях устранения непосредственных причин возникновения конфликтов, таких, как нищета и неравенство. В этой связи международному сообществу следует учитывать, что одним из средств урегулирования конфликтов является устойчивое развитие, а главным объектом такого развития является человек.

34. Г-н ФАЛЬ (помощник Генерального секретаря по права человека) отмечает, что половина беженцев и перемещенных в результате вооруженных конфликтов лиц – это дети, что число детей-солдат продолжает расти и что отмечается значительное количество детей, получивших психическую травму вследствие событий, пережитых в период конфликтов. Серьезность ситуации, в которой оказываются эти дети, порождает глубокие сомнения в отношении ее будущего развития и вызывает крайнюю необходимость в проведении анализа причин актов жестокости, совершенных в отношении детей в период конфликтов, а также в вынесении конкретных и содержащих новые идеи рекомендаций в целях смягчения их страданий и улучшения их положения. Признавая эту необходимость, Комитет по правам ребенка и Всемирная конференция по правам человека просили подготовить только что представленный доклад, в котором настойчиво отмечалась бы необходимость применения норм гуманитарного права и защиты детей в зонах военных действий, принятия мер по удовлетворению их потребностей и установлению более высокого предела для призывного возраста в вооруженных силах.

35. В докладе также подчеркивается важное значение международного сотрудничества для осуществления деятельности по защите прав детей. Поэтому Центр по правам человека будет сотрудничать с другими организациями в деле реализации содержащихся в докладе рекомендаций, и Комитет по правам ребенка будет выполнять функции центра по координации международного сотрудничества в этой сфере. Кроме того, он будет оказывать содействие проведению систематических исследований по данному вопросу различными договорными органами в области прав человека и другими соответствующими механизмами не только с целью ограничения последствий вооруженных конфликтов, но и с целью оказания странам помощи на этапе восстановления. В этой связи Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) уже приступило к проведению консультаций для разработки специальной программы, направленной на повышение эффективности мер по осуществлению положений Конвенции о правах ребенка. В этой связи следует надеяться на то, что данный доклад послужит отправной точкой для деятельности международных учреждений и правительств, направленной на недопущение нарушений прав детей в условиях вооруженного конфликта.

36. Г-н ЕССЕН-ПЕТЕРСЕН (Директор отделения связи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Нью-Йорке) говорит, что в настоящее время УВКБ оказывает помощь 26 млн. беженцев и лиц, перемещенных в результате войн, гражданских конфликтов и серьезных нарушений прав человека. Более половины этих людей составляют дети и подростки.

37. Доклад о последствиях вооруженных конфликтов для детей является, таким образом, уникальной основой для изучения концепции гуманитарной помощи в мире после окончания "холодной войны". В этой связи политика и руководящие принципы в отношении детей-беженцев, которых придерживается УВКБ, включены в Конвенцию о правах ребенка. Таким образом, основное внимание в рамках программ профессиональной подготовки персонала УВКБ уделяется правам ребенка, позволяющей регистрировать факты нарушения таких прав. Благодаря такой подготовке члены групп реагирования на чрезвычайные ситуации могут также оценить существующие возможности для нарушения прав женщин и детей в определенных ситуациях. УВКБ считает, что основными элементами планов и программ чрезвычайной помощи должны быть принятие мер по предотвращению насилия, связанного с половой принадлежностью, проявление дискриминации в процессе поставки грузов с чрезвычайной помощью и вербовка детей вооруженными силами. По этой причине УВКБ совместно с ЮНИСЕФ и Союзом помощи детям приступит к осуществлению программ профессиональной подготовки персонала правительств, Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.

38. Признавая то важное значение, которое придается в докладе вопросам просвещения в сфере оказания помощи детям, бежавшим из районов военных действий, УВКБ выделит бюджетные средства, с тем чтобы обеспечить возможность для скорейшего развертывания деятельности в области образования в будущих чрезвычайных ситуациях.

39. В эпоху, когда имеют место многочисленные чрезвычайные ситуации, трудности, связанные с финансированием, препятствуют усилиям, направленным на обеспечение образования мальчиков и девочек из числа беженцев. УВКБ сотрудничает с ЮНИСЕФ и другими организациями в деле разработки надлежащих программ и мобилизации необходимых дополнительных средств. В докладе приводятся сведения, подтверждающие, что в рамках деятельности, осуществляемой в условиях вооруженных конфликтов и в процессе движения населения, о подростках, как правило, забывают. Такое игнорирование, учитывая пандемию СПИДа, может иметь губительные последствия, поскольку 60 процентов новых случаев инфицирования ВИЧ приходится на долю молодых людей в возрасте от 15 до 24 лет. В сотрудничестве с еще 50 организациями УВКБ уже начало принимать меры по повышению эффективности своей деятельности, направленной на разработку комплексных программ гигиены половой жизни, хотя процесс предоставления этих важных услуг в сфере здравоохранения необходимо ускорить.

40. Что касается детей-солдат, то УВКБ с удовлетворением отмечает исследование г-жи Машел и поддерживает деятельность рабочей группы по разработке факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, который касается участия детей в вооруженных конфликтах, а также рекомендацию, чтобы ЮНИСЕФ, УВКБ, МККК и неправительственные организации развернули всемирную кампанию по запрещению призыва в вооруженные силы подростков моложе 18 лет.

41. Наличие наземных мин имеет смертельные и множественные последствия и, в частности, препятствует возвращению в свои дома сотен тысяч детей из числа перемещенных лиц и беженцев. В исследовании приводятся факты, убедительнейшим образом свидетельствующие о необходимости введения правительствами режима полного запрета таких мин.

42. Меморандум о взаимопонимании между ЮНИСЕФ и УВКБ предоставляет возможности для содействия осуществлению и координации процесса программирования в интересах женщин, детей и подростков. Хотя и имеются механизмы, обеспечивающие надлежащее и своевременное реагирование в целях защиты женщин и детей, на практике по-прежнему нелегко обеспечивать, чтобы такой аспект, как уважение их прав, учитывался в процессе программирования и в рамках деятельности обеих организаций. В исследовании, и в частности в содержащихся в нем рекомендациях, указан путь, которого следует придерживаться.

43. Г-жа ПОМЕТТА (заместитель Председателя Международного комитета Красного Креста) говорит, что представленный г-жой Машел международному сообществу многодисциплинарный доклад предоставляет возможность не только для размышлений, но и для общей мобилизации деятельности в интересах детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и Международный комитет Красного Креста (МККК) приняли план действий, направленный на запрещение призыва в армию лиц моложе 18 лет и содействие реабилитации военнослужащих из числа молодежи в жизнь общества. Кроме того, начата кампания по борьбе с минами.

44. Программа мероприятий МККК имеет две приоритетные задачи, а именно: прямая и безотлагательная помощь жертвам и поиск соответствующих механизмов для улучшения их защиты. В конкретных программах МККК приоритетное внимание уделяется гражданскому населению и непосредственно детям, в частности таким аспектам, как реестр беспризорных детей, воссоединение семей и медицинская помощь.

45. Кроме того, следует отметить кампании, направленные на распространение информации о правах человека и гуманитарных принципах, поскольку без поддержания дисциплины в вооруженных силах и уважения всеобщих этических принципов защита жертв никогда не сможет иметь прочной основы. Следует подчеркнуть, что эта защита, предполагающая постоянный диалог с участвующими в конфликте сторонами, становится все более сложной и опасной из-за политического, юридического и морального вакуума, о котором говорила г-жа Машел.

46. Злоупотребления и нарушения, имеющие место почти во всех странах мира, являются следствием отсутствия воли сторон, участвующих в конфликте, или правительств применять соответствующие юридические нормы. Нельзя соблюдать принцип защиты гражданского населения, когда военная стратегия недвусмысленно ориентирована на его уничтожение. К сожалению, международное сообщество является бессильным свидетелем существования такой порочной практики. Следует отметить, что государства – участники Женевских конвенций взяли на себя обязательство соблюдать этот принцип и обеспечивать его соблюдение. Гуманитарная помощь не может заменить принимаемые государствами меры и именно по этой причине МККК активно выступает за создание международного уголовного суда, поскольку безнаказанность военных преступников препятствует восстановлению климата доверия, мира и стабильности. Кроме того, необходимы другие меры, такие, как запрещение производства и использования противопехотных мин и запрещение распространения стрелкового оружия в регионах, в которых имеют место открытые или скрытые конфликты.

47. Однако не следует недооценивать трудности, связанные с выполнением указанных задач, и примером этого является эскалация конфликтов в районе Великих озер. Не вызывает сомнений, что, несмотря на столь сложное и драматическое положение, сложившееся в настоящее время в мире, существует надежда: это – сами дети и мобилизация деятельности, проводимая в их интересах. Во всей своей гуманитарной деятельности, движение обществ Красного Креста и Красного Полумесяца руководствовалось чувствами, связанными с событиями, происшедшими во время битвы при Сольферино, и судьбой жертв этих событий.

48. Г-жа РОДРИГЕШ (Мозамбик) говорит, что вызывает озабоченность положение, в котором находятся многие дети, особенно в развивающихся странах, таких, например, как Мозамбик, где из-за огромных масштабов нищеты дети не получают даже того минимума, который необходим им для того, чтобы нормально расти. Однако дети, затрагиваемые вооруженными конфликтами, представляют собой одну из наиболее серьезных проблем сегодняшнего дня – и не только потому, что они не обеспечены надлежащей защитой, но и потому, что они являются механизмом и целью войны. Два миллиона убитых детей и шесть миллионов детей, получивших серьезные ранения или увечья на протяжении последнего десятилетия, являются логической причиной

серьезной озабоченности международного сообщества. В настоящее время погибают дети в Анголе, Сомали, Либерии, районе Великих озер, в Афганистане и во многих других регионах.

49. В своей резолюции 48/157 Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть эту сложную и всестороннюю проблему и просила Генерального секретаря назначить эксперта для проведения в сотрудничестве с Центром по правам человека и Детским фондом Организации Объединенных Наций всеобъемлющего исследования по этому вопросу. Мозамбик испытывает гордость в связи с тем, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций выбрал одну из его лучших дочерей для проведения этого исследования, поскольку это свидетельствует о признании той роли, которую играет г-жа Граса Машел в Мозамбике и во всем мире.

50. То критическое положение, в котором находились многие мозамбикские дети в течение многолетнего конфликта в стране, а также последующие трудности явились мощным стимулом для г-жи Машел. Кроме того, следует иметь в виду, что г-жа Машел родилась в южной части Африки, т.е. в регионе, где миллионы детей, которых называют "детьми передовой", стали невинными жертвами всех видов конфликтов. В Южной Африке по-прежнему ощущаются последствия трагедии, затянувшейся в результате существования системы апартеида.

51. Мирный процесс в Мозамбике сделал возможным возвращение приблизительно 1,7 млн. мозамбикцев, в основном детей и женщин, благодаря процессу репатриации, который считался самым крупным процессом, осуществленным УВКБ в последние годы. Реинтеграция, переселение, реконструкция и развитие – это основополагающие элементы пятилетней программы правительства Мозамбика, принятой после первых всеобщих выборов. При поддержке международного сообщества в стране создаются минимальные условия для удовлетворения потребностей наиболее уязвимых слоев населения, таких, как дети. Некоторые из этих детей уже воссоединились со своими семьями или с новыми семьями в тех случаях, когда они потеряли родителей.

52. В Мозамбике мир стал результатом решимости народа признать принцип многообразия и жить вместе и в условиях согласия. Прочный процесс примирения и существующая сегодня в Мозамбике стабильность в значительной мере были достигнуты благодаря процессу развития, защите и обучению мужчин и женщин завтрашнего дня, т.е. детей. Для преодоления последствий конфликта Мозамбик создал Министерство координации и социальных вопросов, которому поручено координировать всю деятельность в социальной сфере. Кроме того, был создан Форум для социального диалога, в рамках которого правительство, профсоюзы, частные предприятия и гражданское общество в целом анализируют основополагающие вопросы, вызывающие серьезную озабоченность в стране, в частности вопросы, связанные с социальной и экономической программой.

53. Исследование г-жи Машел является широкомасштабным и комплексным, и в нем рассматриваются реальность сегодняшнего дня и сложившиеся тенденции; в исследовании предпринимается попытка найти решения, а также не допустить повторения опасных ситуаций. Вместе с тем в нем представлена вся проблема во всех ее аспектах, а также даются должным образом сбалансированные рекомендации, ориентированные на практическую деятельность и применимые к различным типам конфликтов. Мозамбик поддерживает эти рекомендации и настоятельно призывает все государства-члены выполнять их и принять меры в рамках последующей деятельности, а также создать соответствующие механизмы для практического осуществления того, что было согласовано.

54. На государствах-членах и их правительствах лежит в этом плане серьезная ответственность, однако им необходима помощь системы Организации Объединенных Наций, международных, региональных, субрегиональных и неправительственных организаций и гражданского общества в

целом. Мозамбик поддерживает рекомендацию о назначении Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, связанным с детьми и вооруженными конфликтами.

55. Мозамбик решительно подтверждает свою готовность выполнять международные соглашения и документы, поощряющие и защищающие права ребенка, и он будет действовать совместно с остальными членами Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) в поиске наиболее приемлемых мер в рамках последующей деятельности. Не вызывает сомнений, что создание Органа по обороне и безопасности САДК в качестве механизма для предотвращения, разблокирования и урегулирования конфликтов является правильным решением. Необходимо энергичнее проводить работу в Организации африканского единства, с тем чтобы сохранить импульс, приданный в результате проведения региональной консультации по исследованию г-жи Машел. В рамках национальных, региональных и международных программ главным должен быть девиз "Дети прежде всего".

56. Г-н КЭМПБЕЛЛ (Ирландия), выступая от имени Европейского союза, кратко освещает темы, затронутые в докладе г-жи Машел, и говорит, что все они вызывают глубокую озабоченность у международного сообщества. События, произошедшие недавно в восточной части Заира, вновь подчеркивают важность этой проблемы. Доклад является весьма актуальным, эффективным и убедительным благодаря той форме, в которой он составлен совместно с государствами-членами, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими правительственными и неправительственными организациями, а также благодаря включению в него свидетельских показаний самих детей.

57. Оратор решительно поддерживает сделанное в докладе заявление о том, что дети просто не должны участвовать в войнах, и в заявлении, которое будет сделано в ходе общих прений по соответствующему вопросу о правах ребенка, будут подробно представлены различные рекомендации. Кроме того, оратор поддерживает рекомендацию о назначении обладающего соответствующим мандатом специального представителя Генерального секретаря по вопросам положения детей в ходе вооруженных конфликтов. Доклад г-жи Машел должен стать основой для совместных усилий, направленных на ослабление последствий вооруженных конфликтов для детей, и он должен быть предметом соответствующей последующей деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, поскольку он является, прежде всего, призывом к действию.

58. Г-н КАТАРИНУ (Португалия) говорит, что доклад г-жи Машел является исключительным во многих отношениях. Широкий процесс участия в его подготовке способствовал тому, что дети будут занимать центральное место в разработке программ в области политики на национальном и международном уровнях. В докладе всесторонне рассматривается положение детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и выдвигается ряд предложений для того, чтобы решительным образом улучшить их судьбу. В этом одном документе рассматриваются различные области, вызывающие озабоченность, которые никогда не рассматривались на комплексной основе, и в нем показано важное значение координации мероприятий, направленных на решение этой проблемы.

59. Португалия с удовлетворением принимает рекомендацию о назначении специального представителя для последующего осуществления этих мероприятий, с тем чтобы он действовал в качестве постоянного наблюдателя и координатора усилий правительств, специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций. В докладе подчеркивается важное значение Конвенции о правах ребенка и других международных гуманитарных документов и соответствующих прав человека. Необходимо обеспечить соблюдение положений этих документов, с тем чтобы преобразовать их в постоянную этическую и юридическую основу для деятельности заинтересованных сторон, включая персонал Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

60. Г-н ЛЕГВАЙЛА (Ботсвана) говорит, что сегодня мир движется в направлении морального вакуума, когда детей убивают, используют в качестве солдат, заставляют умирать от истощения и подвергают их крайне жестокому обращению. Невозможно представить себе, чтобы человечество опустилось до такого уровня. Уже давно была потребность в докладе о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, содержащем всю уже давно известную информацию, без которой ничего невозможно сделать для исправления сложившейся безнадежной ситуации. Этот доклад является одним из напоминаний существующего в настоящее время пренебрежительного отношения к детям.

61. В телевизионных программах мы можем видеть детей-солдат в Либерии, Сомали и Анголе, идущих по дорогам раздетыми и разутыми, детей, стреляющих друг в друга. И это – люди будущего, поколение взрослых, родившихся в условиях кровопролития и войны. Генеральный секретарь правильно поступил, выбрав для подготовки указанного доклада именно г-жу Машел, поскольку она сама пережила все эти ужасы. Необходимо удвоить усилия, с тем чтобы дети могли пользоваться преимуществами детства и учиться для того, чтобы, став взрослыми, занять достойное положение в обществе и быть способными различать добро и зло и уважать святость человеческой жизни.

62. Ботсвана просила членов Совета Безопасности предложить г-же Машел представить ее доклад в этом органе, что было встречено с одобрением.

63. Г-н ПЕРЕС-ОТЕРМИН (Уругвай) говорит, что лучшей реакцией международного сообщества на этот доклад является осуществление содержащихся в нем рекомендаций. Уругвай был одной из стран, давшей импульс принятию резолюции 48/157 Генеральной Ассамблеи о защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Рассматриваемый доклад является призывом к совести человечества. Необходимо принять конкретные меры для обеспечения защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. По его мнению, достижение целей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также поддержание международного мира и безопасности невозможно без развития. Для достижения этого необходимо построить будущее, обеспечивающее благополучие детей и защищающее их от физического и психологического ущерба. Его страна будет продолжать работу по практическому осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладе.

64. Г-н ХОРМЕЛЬ (Соединенные Штаты) говорит, что рекомендации, содержащиеся в докладе Третьего комитета, заслуживают безотлагательного внимания международного сообщества. Меры, которые будут приниматься, должны основываться на международных правовых прецедентах и соответствовать законодательствам стран. Необходимо учитывать также последствия применения этих мер для имеющихся ресурсов.

65. Одна из наиболее важных рекомендаций, содержащихся в докладе, состоит в том, чтобы Генеральный секретарь назначил специального представителя по вопросам детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Оратор считает, что следует поддержать указанную рекомендацию, однако, по его мнению, необходимо изучить возможность решения этой проблемы, используя существующие механизмы и органы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы не допустить нерационального использования ресурсов и мероприятий.

66. Что касается содержащейся в докладе информации о трагических последствиях применения наземных мин для детей, то оратор говорит, что его страна уже давно выступает за подписание международного соглашения, запрещающего использование, установку, производство и передачу противопехотных наземных мин, и он надеется, что переговоры по этому вопросу завершатся в самое ближайшее время.

67. Оратор надеется, что этот доклад послужит катализатором для новых действий международного сообщества по защите детей, затрагиваемых конфликтами. Соединенные Штаты будут со всей решительностью способствовать принятию мер, необходимых для урегулирования проблем, затронутых в докладе.

68. Г-н АКВАРОНЕ (Нидерланды) говорит, что, по его мнению, доклад будет способствовать улучшению понимания последствий вооруженных конфликтов для детей правительствами, неправительственными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций, и поэтому необходимо распространять его как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее.

69. Оратор считает, что некоторые содержащиеся в докладе рекомендации относятся к компетенции других органов Организации Объединенных Наций, поэтому необходимо обратить на них внимание этих органов. Третий комитет уже изучает рекомендации, относящиеся к его компетенции. Очевидно, что для четкого осуществления содержащихся в докладе рекомендаций необходимо назначить специального представителя Генерального секретаря, и поэтому его делегация поддерживает содержащиеся в докладе предложения об этом. По его мнению, доклад является наиболее важным документом, который следует изучить Третьему комитету на нынешней сессии.

70. Г-н ЧЕ КРЕСИ (Камерун) говорит, что его страна поддерживает рекомендации, содержащиеся в рассматриваемом докладе. Необходимо обеспечить защиту детей от физических и психологических последствий вооруженных конфликтов, с тем чтобы не допустить, чтобы, повзрослев, эти дети стали источником еще более серьезных проблем для человечества. Африканские страны считают, что необходимо принять срочные меры для рассмотрения этой проблемы, и поэтому недавнее заседание Организации африканского единства, состоявшееся в Камеруне, частично было посвящено вопросу о решении проблемы детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.

71. Г-жа КАСТРО ДЕ БАРИШ (Коста-Рика) говорит, что ее делегация согласна с содержащимися в рассматриваемом докладе положениями о том, что дети все чаще становятся прямыми жертвами вооруженных конфликтов, в частности из-за распространения стрелкового оружия всех видов и наличия большого числа невзорвавшихся наземных мин. Что касается этой проблемы, то ее страна всегда была сторонником ликвидации этого оружия, и она поддерживала предложения о заключении международного соглашения, запрещающего его производство и применение.

72. Правительство Коста-Рики поддерживает все предложения, содержащиеся в докладе. Кроме того, оно считает необходимым включить в него факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и предложила внести изменения в эту Конвенцию, с тем чтобы увеличить число экспертов Комитета по правам ребенка с 10 до 18 в целях повышения эффективности наблюдения за выполнением обязательств, взятых государствами-членами в соответствии с Конвенцией.

73. Г-н НДИКУМАНА (Бурунди) говорит, что содержание рассматриваемого доклада является весьма убедительным, и поэтому необходимо должным образом обеспечить осуществление последующей деятельности. Оратор считает весьма полезными содержащиеся в докладе рекомендации, в частности рекомендации, касающиеся обезвреживания наземных мин, предупреждения конфликтов и просвещения по вопросам мира. Необходимо обеспечить защиту детей от последствий войны, которые часто являются результатом крайней нищеты, как, например, в случае с нынешним конфликтом в африканском регионе Великих озер, и чаще всего эти последствия оказывают неблагоприятное воздействие на развивающиеся страны. Международное

сообщество должно принять согласованные меры, с тем чтобы устранить основные причины возникновения этих проблем.

74. Г-н СЕРГИВА (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что необходимо осуществить все рекомендации, содержащиеся в рассматриваемом докладе. Его делегация считает особенно важными рекомендации, касающиеся экономических санкций, применяемых в отношении определенных стран. Как отмечается в пункте 130 доклада, международное сообщество не должно вводить экономические санкции без предварительного изучения их последствий для детей и других уязвимых групп населения. Вместе с тем, как отмечается в пунктах 134 и 135 доклада, при введении санкций Совету Безопасности следует четко определять условия, при которых их необходимо снимать, если они не дают желаемых результатов, или же когда их следует изменить, если они оказывают неблагоприятное воздействие на детей и уязвимые группы населения.

75. Г-жа МАШЕЛ (эксперт, назначенный Генеральным секретарем) говорит, что она благодарна делегациям за высокую оценку ее доклада, содержание и рекомендации которого являются результатом процесса широких и продолжительных консультаций на региональном и местном уровнях, который включал в себя посещение многих общин и предполагал непосредственное участие женщин и детей, а также заинтересованных отдельных лиц и организаций.

76. По ее мнению, предложение о назначении специального представителя Генерального секретаря, в ведение которого входили бы вопросы, связанные с детьми и вооруженными конфликтами, является крайне важным. Это предложение не повлечет за собой нерационального использования мероприятий, а напротив, будет способствовать укреплению сотрудничества между правительствами, системой Организации Объединенных Наций и гражданским обществом, в частности неправительственными организациями, и будет служить механизмом по координации ее работы. Понятно беспокойство, связанное с теми бюджетными последствиями, которые будет иметь механизм специального представителя, однако оратор считает, что эти последствия будут минимальными, поскольку указанный механизм будет иметь характер небольшого координационного центра, аналогичного Специальному представителю для лиц, перемещенных внутри страны.

77. С другой стороны, этот механизм будет носить временный характер, поскольку его работа будет ограничиваться поддержкой разработки планов для осуществления содержащихся в докладе рекомендаций, и его можно ликвидировать после того, как начнется работа на организационном уровне. Оратор считает позитивным, что, как отметила одна из делегаций, государства-члены уже приступили к консультациям по этому вопросу.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ хотела бы поздравить и выразить признательность г-же Машел и всей группе, участвовавшей в подготовке доклада о последствиях вооруженных конфликтов для детей. В этой связи она подчеркивает важное значение и целесообразность тщательного изучения предложений, сформулированных в этом докладе, и настоятельно призывает все государства должным образом рассмотреть его содержание.

Общие прения

79. Г-жа БЕЛЛАМИ (Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций) отмечает, что, учитывая масштабы вопроса о детях и войне, внимание на него должен обращать не только ЮНИСЕФ, но и все международное сообщество. Однако не следует забывать, что даже в мирное время дети сталкиваются с серьезными угрозами для их развития и выживания, что связано с различными факторами, начиная от инфекционных заболеваний, недостаточного питания и неграмотности и кончая насилием и проституцией. Основная деятельность ЮНИСЕФ в сотрудничестве с правительствами, неправительственными организациями и другими органами

Организации Объединенных Наций направлена на улучшение жизни этих детей во всем мире, а не только в странах, затронутых вооруженными конфликтами. В этой связи оратор хотела бы привлечь внимание Третьего комитета к докладу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о прогрессе, достигнутом за последние пять лет в выполнении целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей (A/51/256).

80. С 1990 года на национальном и региональном уровнях достигнуты впечатляющие успехи в предупреждении детской смертности и заболеваемости. Однако следует признать, что необходимо прилагать особые усилия, направленные на выполнение задачи дальнейшего снижения этих показателей. Необходимо также в самом срочном порядке принять меры по защите детей, находящихся в особых обстоятельствах. Решение этих проблем требует твердой политической воли и значительного объема финансовых ресурсов. Политическая воля была продемонстрирована практически всеобщей ратификацией Конвенции о правах ребенка, ее использованием правительствами как основы их национальных программ в интересах детей, а также сотрудничеством с ЮНИСЕФ. Уже считаются правами базовые потребности ребенка в таких областях, как здравоохранение, хорошее питание, образование, чистая питьевая вода и соответствующие санитарные условия. С этой точки зрения, достижение задач Всемирной встречи на высшем уровне на протяжении последних пяти лет может способствовать осуществлению Конвенции о правах ребенка.

81. Оратор говорит, что важное значение связи между ЮНИСЕФ и правительствами в разработке программ сотрудничества и между Организацией Объединенных Наций, правительствами-донорами и правительствами-получателями в достижении конкретных и ощутимых результатов – это самый важный урок, который можно извлечь из рассмотрения упомянутого доклада. Необходимо расширять и укреплять эту связь в будущем. ЮНИСЕФ работает совместно с правительствами-донорами и правительствами-получателями, с тем чтобы содействовать увеличению объема оказываемой официальной помощи в целях развития и объема внутренних ресурсов, направляемых на программы в интересах детей.

82. Г-н ФАЛЬ (Помощник Генерального секретаря по правам человека) говорит, что мероприятия в области прав ребенка, осуществляемые после прошлой сессии Генеральной Ассамблеи, в основном концентрировались вокруг пяти основных задач. Во-первых, осуществление Международной конвенции о правах ребенка и, в частности, работа, направленная на ее всеобщую ратификацию, близятся к завершению.

83. Во-вторых, подготовка исследования о последствиях вооруженных конфликтов для детей (A/51/306). В-третьих, меры, принятые рабочими группами Комиссии по правам человека, которым поручена подготовка факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося продажи детей, детской проституции и использования детей в целях порнографии, а также подготовка факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, одной из целей которого является установление 18 лет в качестве минимального возраста для призыва в армию.

84. В-четвертых, Специальный докладчик Комиссии по правам человека проделал значительную работу в таких областях, как продажа детей, детская проституция и использование детей в целях порнографии. В этой связи оратор особо отмечает проведение в Стокгольме в августе нынешнего года Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях. В-пятых, заметное место занимала деятельность Верховного комиссара по правам человека, направленная на расширение межорганизационного сотрудничества в целях осуществления Международной конвенции о правах ребенка, а также инициативы, направленные на проведение в 1998 году пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека.

85. Оратор говорит, что, несмотря на достигнутые успехи в этих пяти крупных направлениях деятельности, многое еще предстоит сделать, и он выражает надежду на то, что Третий комитет будет и далее уделять особое внимание сложному вопросу о правах ребенка.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.